

آندره موروا، اونوره دو بالزاک، امیل زولا...

شام زیر درختان بلوط

و داستانهای دیگر از نویسندگان فرانسه

(جلد اول)

گزینش و ترجمه
قاسم صنعوی

انتشارات دوستان

سرشناسه	صنوعی، قاسم، ۱۳۱۶ - ، گردآورنده، مترجم
عنوان و نام پدیدآور	شام زیر درختان بلوط و داستان‌های دیگر از نویسندگان فرانسه / آندره موروا... [و دیگران]؛ گزینش و ترجمه قاسم صنوعی.
مشخصات نشر	تهران: دوستان، ۱۳۹۵.
مشخصات ظاهری	ج ۲: ۱۴/۵ × ۲۱/۵ س.م.
شابک	ج ۱: 978-964-6207-78-3 ؛ ج ۲: 978-964-6207-80-6 ؛ دوره: 6-80-964-978
وضعیت فهرست‌نویسی	فیا
یادداشت	نویسندگان: آندره موروا، اونوره دو بالزاک، امیل زولا...
موضوع	داستان‌های کوتاه فرانسه - مجموعه‌ها
موضوع	Short stories, Franch - Collections:
شناسه افزوده	موروا، آندره، ۱۸۸۵ - ۱۹۶۷ م.
شناسه افزوده	Maurois, Andre:
ردیف کنگره	۱۳۹۵: ۲ ش ۹ ص / PQ ۱۲۷۴
رده‌بندی یوبی	۸۴۳/۹۱۴۰۸:
شابک: کتابشناسی ملی	۴۲۵۵۹۱۵:



انتشارات دوستان خیابان انقلاب، خیابان فخر رازی، پلاک ۳۶، تلف: ۶۶۴۹۲۹۶۲

آندره موروا، اونوره دو بالزاک، امیل زولا...

شام زیر درختان بلوط و داستان‌های دیگر از نویسندگان فرانسه (ج ۱ و ۲)

گزینش و ترجمه: قاسم صنوعی

حروفچینی: شبستری

لیتوگرافی: طیف‌نگار

چاپ: گلشن سبز

صحافی: گلستان

چاپ اول: ۱۳۹۵

شمارگان: ۱۱۰۰ نسخه

حق چاپ محفوظ است.

سایت: www.doostaan.ir

پست الکترونیکی: doostanpub@yahoo.com

فروش اینترنتی: www.behanbook.ir

فهرست

جلد اول

۱۱	استانندال (۱۷۸۳)
۱۳	صندوق روح
۳۹	مینا دو وانگل
۷۷	اونوره دو بالزاک (۹)
۷۹	مراسم قداس در ۱۷۹۳
۹۹	ال بردوگو
۱۱۱	آکساندر دوما (پدر) (۱۸۰۲)
۱۱۳	سولانژ
۱۳۵	قورباغه‌ها و خروس
۱۵۳	ویکتور هوگو (۱۸۰۲)
۱۵۵	افسانه کرانه‌های رن
۱۵۹	پروسپه مریمه (۱۸۰۳)
۱۶۱	ایل ویکولو دی ماداما لوکرتسیا
۱۸۷	آلفونس کار (۱۸۰۸)
۱۸۹	برت و رودولف
۱۹۵	آکساندر دوما (پسر) (۱۸۲۴)
۱۹۹	جایزه کیوترها
۲۲۷	حلق آویز شده بیروش

۲۴۱	ژان دو بوا (۱۸۳۶)
۲۴۳	دسته گل بنفشه
۲۶۱	آلفونس دوده (۱۸۴۰)
۲۶۳	کابه‌سی‌یا
۲۶۹	مرد مغز طلایی
۲۷۳	امیل زولا (۱۸۴۰)
۲۷۵	هنگ
۲۸۱	ساده لوح
۲۹۱	بیداری
۲۹۷	همسایه‌های من
۳۰۳	میشوی بزرگ
۳۰۹	شارل کرو (۱۸۴۲)
۳۱۱	به دار آویخته
۳۱۷	آنا تول فرانس (۱۸۴۴)
۳۱۹	مانورهای بزرگ در موتیل
۳۲۹	جشن تولد کاترین
۳۳۱	مدرسه
۳۳۳	تفتیش
۳۳۹	گی دو موپاسان (۱۸۵۰)
۳۴۱	گرگ
۳۴۹	مادام باتیست
۳۵۷	شاهان
۳۷۳	آلفونس آله (۱۸۵۴)
۳۷۵	کلک عالی
۳۷۹	فایده دفتر راهنمای تلفن

۳۸۳	پل دو پونتسوره (۱۸۵۶)
۳۸۵	صاحب‌منصب قضایی
۴۰۹	آلفرد کاپوس (۱۸۵۸)
۴۱۱	اضطراب بیهوده
۴۱۷	ژرژ کورتلین (۱۸۵۸)
۴۱۹	آقایان، لطفاً بلیت
۴۲۵	پل و وکتور ارگریت (۱۸۶۰ و ۱۸۶۶)
۴۲۷	بستهٔ نبات
۴۳۳	مارگریت اودو (۱۸۶۱)
۴۳۵	قهوهٔ ملایم
۴۴۱	شیخ
۴۴۷	مادر و دختر
۴۵۳	گرگ هست
۴۵۷	ژول رونار (۱۸۶۴)
۴۵۹	اونورین
۴۶۷	پی‌یر میل (۱۸۶۴)
۴۶۹	برنده‌ای که خاموش شد
۴۸۷	گاستون لورو (۱۸۶۸)
۴۸۹	تبر طلا
۵۰۱	هانری بوردو (۱۸۷۰)
۵۰۳	بدگمانی سرهنگ
۵۰۹	هانری باربوس (۱۸۷۴)
۵۱۱	تقدیر
۵۱۷	صلیب
۵۲۳	گی دو پورتالس (۱۸۸۱)
۵۲۵	نویسنده و پر غاز

۵۳۳	هانری دبرلی (۱۸۸۲)
۵۳۵	نوئل گرگ‌ها
۵۳۹	ژان ریشار بلوک (۱۸۸۴)
۵۴۳	یک شخصیت
۵۴۹	ژرژ دوامل (۱۸۸۴)
۵۵۱	شوکه
۵۶۵	انوی سیزپوش
۵۷۱	روا سوپرویل (۱۸۸۴)
۵۷۵	کاستور پولاک

جلد دوم

۵۸۹	آندره موروا (۱۸۸۵)
۵۹۱	کیت
۵۹۵	رفتن
۶۱۱	شام زیر درخت‌های بلوط
۶۳۵	فرانسوا موریاک (۱۸۸۵)
۶۳۹	خنده‌دار
۶۷۹	ژان دو لا ویل دو میرمون (۱۸۸۶)
۶۸۱	گفت‌وگو با شیطان
۶۸۵	مرگ سانجو
۶۹۱	لویی آراگون (۱۸۹۷)
۶۹۳	همسایه‌های خوب
۷۱۱	ژان کاسو (۱۸۹۷)
۷۱۳	آقای هوگ
۷۲۷	مارسل آرلان (۱۸۹۹)
۷۳۹	ساعت

- ۷۴۱ شیرینک
- ۷۵۵ رز
- ۷۶۳ مارک برنار (۱۹۰۰)
- ۷۶۵ به هزار رنگ
- ۷۷۹ آندره شامسون (۱۹۰۰)
- ۷۸۱ جانور سپید
- ۷۹۱ دشن
- ۸۰۹ دانیر راپ (۱۹۰۱)
- ۸۱۱ دیار خوش می
- ۸۳۵ مارسل امه (۱۹۰۲)
- ۸۳۷ در مهتاب
- ۸۴۷ گاوها
- ۸۶۵ ورکور (۱۹۰۲)
- ۸۶۷ قدم‌های سست
- ۸۷۱ چاپخانه‌دار وردن
- ۸۹۹ گاری دستی
- ۹۰۵ ژان بلانزا (۱۹۰۶)
- ۹۰۷ شکست
- ۹۲۱ ژیلبر سسبرون (۱۹۱۳)
- ۹۲۳ هدیه زندگی
- ۹۲۷ ماتیاس و توفان
- ۹۳۳ برای من زندگی کن یا با من بمیر!
- ۹۳۷ دریا گفت: او از آن من بود
- ۹۴۱ نمی‌توان او را دید و زنده ماند
- ۹۴۶ دباری که در آن نمی‌میرند

- ۹۵۵ هلن پارملن (۱۹۱۵)
- ۹۵۷ نقاش خیالی
- ۹۷۱ موريس دروئون (۱۹۱۸)
- ۹۷۵ خانه جزده
- ۹۸۷ تابوت شیشه‌ای
- ۱۰۰۱ هانری کرسپی (۱۹۱۸)
- ۱۰۰۳ نخ مرغ عيد پاک
- ۱۰۰۹ محل دنون (۱۹۱۹)
- ۱۰۱۱ يك آهي آب سيد
- ۱۰۲۱ سوزان آل (۱۹۱۸)
- ۱۰۲۳ فرار
- ۱۰۴۳ كريستين دويريوار (۱۹۲۱)
- ۱۰۴۵ ميلي
- ۱۰۵۵ دانييل بولانژه (۱۹۲۲)
- ۱۰۵۷ ژان در سالن
- ۱۰۶۵ ژاک پوشمور (۱۹۲۳)
- ۱۰۶۷ ماسک
- ۱۰۷۵ هانری دو ویلی (۱۹۳۴)
- ۱۰۷۷ سرباز ناشناس
- ۱۰۹۱ رئيس دوبره (۱۹۴۰)
- ۱۰۹۵ مرز
- ۱۱۲۹ لوکله‌زيو (۱۹۴۰)
- ۱۱۳۳ موندو
- ۱۱۸۹ دومينيك ماری (۱۹۵۳)
- ۱۱۹۱ مشتري غريب